

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH JAPANESE CATHOLIC CENTER

聖フランシスコ・ザビエル教会 日系カトリックセンター

222 S HEWITT STREET, LOS ANGELES, CA 90012

Parish office Hours: M-F 9am to 1pm and 2pm to 5pm

Closed Saturday, Sunday & Holidays

Tel: (213)626-2279 Email: info@sfxcc.org

For additional information, please visit our Parish Website:

www.SFXCJCC.org

FATHER DOAN HOANG, S.J., PASTOR



MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Mass:	5:00 p.m.	English
Sunday Masses:	8:30 a.m.	Japanese
	10:00 a.m.	English

Weekday Masses are at 12:05 p.m. on
Tuesdays Wednesdays, Thursday & Fridays.
No Mass on Mondays

ミサのご案内

土曜日:	午後5時	英語
日曜日:	午前8時半	日本語
	午前10時	英語

平日ミサは、午後12時5分の
火曜日、水曜日、木曜日、金曜日です。
月曜日のミサはお休みです。

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptisms: For more information on our celebrations of the sacrament of Baptism, please call the rectory.

Confessions: Confessions are available by appointment.

Weddings: Please call the rectory to make arrangements at least six months prior to your desired date.

Anointing of the Sick: available at anytime, please call the Rectory Office.

Funerals: Please call the Rectory Office.

秘蹟

洗礼の秘蹟: 受洗のためのクラスとスケジュールの詳細は、司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

ゆるしの秘蹟: 日時をご予約いただけます。

結婚の秘蹟: 予定されている挙式の6ヶ月前までに司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

病者の塗油: 必要に応じて、いつでも受けることができますので司祭館事務所までご連絡下さい。

葬式ミサ: 司祭館事務所までご連絡下さい。

Mass Intentions ミサの意向

Saturday, November 22nd

5:00 p.m. †Mary & †Joseph Shin, and †Kinitatsu &
†Miyo Munetatsu, (Akiko & Kijoon Shin)

Sunday, November 23rd

8:30 a.m. †George Takahashi, (Kayoko Yasuda)

10:00 a.m. †Ayako Betty Teramoto,
(Teramoto & Sugiyama Families).

Monday, November 24th No Mass

Tuesday, November 25th

12:05 p.m. †Munetatsu & †Miyo Kitamoto, †Joseph &
†Mary Shin, (Kijoon & Akiko Shin)

Wednesday, November 26th

12:05 p.m. †Hoang Lien "Domenic",
(Lynn and Angela Nakamura)

Thursday, November 27th Thanksgiving Day

9:00 a.m. In Thanksgiving

Friday, November 28th No Mass

TODAY'S READINGS

can be found in the missalette on pages 230-232

READINGS OR NEXT SUNDAY

First Sunday of Advent, November 30, 2025

1st Reading: Isaiah 2:1-5

Psalm: Psalm 122: 1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9

2nd Reading: Romans 13:11-14

Gospel: Matthew 24:37-44

For the daily readings or go to: WW.USCCB.org/bible/readings

来週の日曜日の聖書朗読

待降節第1主日

[I] イザヤ2・1-5

[答] 詩編122・1-2、3-4ab、8-9

[II] ローマ13・11-14a

[福] マタイ24・37-44

今週の聖書朗読箇所は“聖書と典礼”の裏側に載っています。

ドアン神父様のコーナー

親愛なる兄弟姉妹の皆様

イエスが十字架にかけられている間、彼は「ユダヤ人の王」として嘲笑されました。その称号をしるしてある十字架の碑文は、皮肉を込めて意図されていました。それでも、イエスはポンテオ・ピラトに、「私は王です。私はこのために生まれました。私はこのためにこの世に生まれました。」しかし、彼はまた、彼の王権はこの世のものではないと宣言しました。今日、私たちが王権に共感するのは難しいことです。現代世界のほとんどの人々の心には、王の支配の概念は、権威主義、階級差別、不当な特権の世界の反響がありますが、これは聖書の概念とはかけ離れています。キリストの王権は非政治的、普遍的、非国家的です。その核心は、誤りやすい人間の法律に基づくのではなく、弱者、貧者、無力者を助け、保護する特別な種類の正義です。神の正義が私たちの世界で本当に機能するなら、それは国家間、そして個人間に平和をもたらすでしょう。

キリストの道徳的な力に直面したとき、王権と帝国の権力を与えられた人々がどのように途方に暮れたかは興味深いことです。彼らの反応は、彼らの力に対する彼の脅威に対して暴力を行使するために、やみくもに攻撃することでした。コンテストで勝つことによってのみ力が認められることが多いからです。イエスの時代、ローマ帝国時代の権力者の支配によって、正義は多くの点で踏みじられました。これを是正するには、完全に新たなスタートが必要でした。最終的には自分自身を完全に犠牲にすることによって、彼だけが開始できるものでした。キリストは一見無力な状態で死にましたが、それにもかかわらず、彼は本当の霊的な力を持っており、それは時の終わりに明らかになります。悔い改めた泥棒は、「イエス様、あなたがあなたの王国に来るとき、私を思い出してください」と叫んだとき、これを垣間見ました。

イエスはたとえ話で神の王国について話しましたが、そのすべてに謎が隠されています。例えば、ユダヤ人にとってからし種は、すべての種の中で最も小さく、すべてのもののの中で最も取るに足らないものでした。しかし、そこから巨大な木が出てきます。たとえ失敗に見えても、神の国は隠れた形で訪れます。しかし、からし種と同様に、この小さな始まりには壮大な結末が約束されています。「私たちがこの世で苦しむことは、私たちを待ち受けているまだ明らかにされていない栄光とは比較にならないものだと思います。」と聖パウロは書いています。(ロマ 8:18) 一見すると、イエスが王国に言及したことには、現在と未来の間に矛盾があるように見えます。御国は今ここにあると言われているが、私たちは前を向いて「あなたの御国が来ますように」と御父に祈るよう求められています。イエスはこれに答えます。「神の国は目に見える形で来るのではない。神の国はあなたの内にあるからです。」(ルカ17:20f)

ドアン神父



サンクスギビング・ミサにご参加ください。
日時：2025年11月27日（木）午前9時
事務所は木曜日と金曜日はお休みいたします。
事務所は12月1日（月）より再開します。

来週の日曜日は午前10時からのバイリンガルミサのみとなります。待降節第1主日を共同体として共に祝うため、ぜひご参加ください。

サンクスギビング・フードドライブへの寄付は本日が最終日です。寄付品は明日お届けします。

ドアン神父様のお父様であるリエン・ドメニック・ホアンさんが今週帰天なさいました。永遠の安息のためにお祈りください。また、ドアン神父様のお母様のためにもお祈りください。

ドアン神父様は数週間後にサンノゼに戻り、葬儀と埋葬に臨まれます。

ソーシャルメディアへの参加

INSTAGRAM



FACEBOOK



FLOCKNOTE



Fr. Doan's Corner

Dear brothers and sisters

While Jesus hung on the cross, he was mocked as “King of the Jews.” The inscription on the cross over him calling him by that title was meant to be ironic. And yet Jesus had told Pontius Pilate, “I am a king. I was born for this. I came into the world for this” but he also declared that his kingship was not of this world. Today it is only with difficulty that we can empathize with kingship. To the mind of most people in the modern world the concept of kingly rule has echoes of authoritarianism, class distinction and a world of unjust, unearned privilege, but this is far from the biblical notion. The kingship of Christ is non-political, universal and non-national. Its core is a special kind of justice, not based on fallible human laws, but with help and protection for the weak, the poor and the helpless. If the justice of God really operated in our world it would bring peace between nations, and between individuals.

It is interesting how people vested with royal and imperial power were at a loss when confronted with the moral power of Christ. Their reaction was to strike out blindly, to use violence against his threat to their power. For power is often recognized only by winning in a contest. In Jesus' time, justice in many ways trampled underfoot by the rule of the powerful in the days of the Roman Empire. To remedy this a completely fresh start was necessary, something that he alone could initiate, ultimately through the complete sacrifice of himself. Although Christ died in apparent powerlessness, nevertheless he holds real, spiritual power, which will be revealed at the end of time. The repentant thief caught a glimpse of this when he called out, “Jesus, remember me when you come into your kingdom.”

Jesus spoke of the kingdom of God in parables, in every one of which a mystery lies hidden. For example, to Jews the mustard seed was the smallest of all seeds, the most insignificant of all things. Yet out of it comes a huge tree. God's kingdom comes in a hidden way, even in spite of seeming failure. But, as with the mustard seed, this small beginning holds the promise of a magnificent ending. “I think that what we suffer in this life can never be compared to the glory, as yet unrevealed, which is waiting for us,” St Paul wrote (Rom 8:18). At first sight there seems to be a contradiction between the present and the future in Jesus' references to the kingdom. The kingdom is here and now, we are told and yet we are asked to look forward and in the Our Father pray, “Thy kingdom come.” Jesus gives the answer to this. “The kingdom of God does not come in such a way as to be seen. No one will say, “Look here it is,” or, “There it is,” because the kingdom of God is within you” (Lk 17:20f).

Fr Doan



Join us for **THANKSGIVING MASS**, this Thursday, November 27, 2025t 9 a.m. The office will be closed Thursday and Friday. The office will reopen on Monday, Dec. 1st

Next Sunday we will only have one Bi-lingual Mass at 10 a.m. Join us as we celebrate the First Sunday of Advent together as a community

TODAY IS THE LAST DAY TO DONATE FOR THE THANKSGIVING FOOD DRIVE. We will be delivering the donations tomorrow.

PLEASE PRAY FOR THE REPOSE OF THE SOUL OF MR. LIEN “DOMINIC” HOANG, Fr Doan's father who passed away this week. Also, keep Mrs. Lien Hoang (Fr Doan's mother) in your prayers.

Fr Doan will be going back to San Jose next month for the Funeral and Burial.

JOIN US ON SOCIAL MEDIA

INSTAGRAM



FACEBOOK



FLOCKNOTE



ご存知ですか？心理的グルーミングに関する事実： 数週間前、私たちは身体的グルーミングと、捕食者がそれを使って被害者を誘い込む方法について考察しました。もう一つのタイプのグルーミングは心理的なもので、捕食者は被害者と多くの時間を過ごし、注意を注ぎ、被害者に共有された絆を感じさせます。加害者が子どもの仲間になることで支配権を握ると、特別な待遇を与えたり、あるいはその扱いを奪うと脅したり、さらには子どもの家族やペット、他の友人への危害をほのめかすことも可能になります。心理的グルーミングの詳細については、lacatholics.org/did-you-know のVIRTUS®記事「The Grooming Process」をご覧ください。

DID YOU KNOW? Facts about psychological grooming: A few weeks ago, we looked at physical grooming and how predators use it to lure victims. Another type of grooming is psychological, in which a predator spends a great deal of time with his or her victim, showering them with attention and making the victim feel a shared connection. When the predator becomes a peer to the child, then he has control. He can then offer special treatment — or threaten to take away that treatment, and even make threats against the child's family, pets, and other friends. For more information about psychological grooming, read the VIRTUS® article "The Grooming Process" at lacatholics.org/did-you-know.

聖フランシスコ・ザビエル・トイ・ドライブ：
12月14日までに包装されていない新品のおもちゃや小さなスポーツ用品を寄付を募っています。全ての寄付はホームレス、低所得者の子供たちの支援として、Little Tokyo Service Center に届けられます。

NOTE: おもちゃの武器(銃、ナイフ、ライトセーバー等)、ガラス製品、液体、トイレタリー製品(香水、マニキュア等)はお持ちにならないで下さい。



ST FRANCIS XAVIER TOY DRIVE: Help us bring the gift of joy to a child this Christmas by donating a new, unwrapped toy or small sports equipment from now until December 14th. All donations will be dropped off Little Tokyo Service Center for distribution to homeless and low income children. **NOTE:** Please **NO** toy weapons (i.e., guns, knives, lightsabers, etc.), glass products, liquids, and toiletries (i.e., fragrances, nail polish, etc.).



**聖フランシスコ・ザビエル祝日祭
とクラフト・フェアにご参加ください。**
2025年12月7日(日) 午前11時～午後3時
ランチの事前予約最終日は11月30日です。
一部商品は数量に限りがありますので、
お早めにご注文下さい。
サンタクロースに会おう
クラフトフェアで才能あふれる
アーティストたちの作品をご覧ください。
茶道体験

**Join us for the
ST FRANCIS XAVIER FEAST DAY FESTIVAL
& Craft Fair**
Sunday, Dec. 7th, 2025, 11 am to 3pm
The last day to place your Pre-Sale Order for lunch will be Nov. 30th. Some items are very limited, so please put your order in early.
Visit Santa
Check out the talented artisans at the Craft Fair.
Tea Ceremony Demonstration

ミサ典礼聖歌

入祭の歌：	P. 8	ふかき主の愛
奉納の歌：	P. 53	私は静かに神を待つ
拝領の歌：	P. 55	いときよき
閉祭の歌：	P. 48	かいぬしわが主よ

行事予定 DATES TO REMEMBER

レジオマリエ.....	毎日曜日	Legion of Mary.....	Every Sunday
司牧委員会.....	11/25/25	PPC.....	11/25/25
ストレッチ・クラス...	11/28/25	Stretch & Slow Movement...	11/28/25
第一土曜日の信心.....	12/6/25	First Saturday Devotion.....	12/6/25
フェスティバル.....	12/7/25	Festival & Craft Fair.....	12/7/25
待降節黙想会.....	12/14/25	Advent Day of Recollection..	12/14/25

NO PETS ALLOWED IN THE CHAPEL, ONLY "SERVICE ANIMALS" ALLOWED.

聖堂内には補助犬だけ持ち込むことが許可されています。

NO FOOD OR DRINKS ALLOWED IN THE CHAPEL. 聖堂内での飲食は控えて下さい。

LOST AND FOUND: Please contact parish office. Items will be retained for only one month.

忘れ物は、教会事務所に問い合わせ下さい。一ヶ月間のみ保管いたします。